Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

►B

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2016/1686

av den 20 september 2016

om införande av ytterligare restriktiva åtgärder mot Isil (Daish) och al-Qaida samt fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som har samröre med dem

(EUT L 255, 21.9.2016, s. 1)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Rådets förordning (EU) 2016/1686 av den 20 september 2016	L 54I	1	26.2.2018

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2016/1686

av den 20 september 2016

om införande av ytterligare restriktiva åtgärder mot Isil (Daish) och al-Qaida samt fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som har samröre med dem

Artikel 1

I denna förordning gäller följande definitioner:

a) *penningmedel*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag inbegripet men inte begränsat till kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument, inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser, börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis, derivatkontrakt, räntor, utdelningar eller annan inkomst från, eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar, krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden, remburser, fraktsedlar och pantförskrivningar, dokument som utgör bevis på andelar i penningmedel eller finansiella medel och varje annat exportfinansieringsinstrument.

b) *ekonomiska resurser*: egendom av varje slag, materiell eller immateriell, lös eller fast, som inte utgör tillgångar men som kan användas för att erhålla tillgångar, varor och tjänster.

c) *frysning av penningmedel*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning av, tillgång till eller hantering av penningmedel på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller varje annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja penningmedlen, inbegripet portföljförvaltning.

d) *frysning av ekonomiska resurser*: förhindrande av att dessa resurser på något sätt används för att erhålla penningmedel, varor eller tjänster, inbegripet men inte enbart genom försäljning, uthyrning eller inteckning.

e) *behöriga myndigheter*: de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II.

f) *krav*: krav, oavsett om de görs gällande genom rättsliga förfaranden eller ej, som har framställts före eller efter den dag då en person, en enhet eller ett organ har tagits med i förteckningen i bilaga I, genom eller i samband med ett avtal eller en transaktion, särskilt

   i) ett krav på fullgörande av varje slag av förpliktelse som uppstår genom eller i samband med ett avtal eller en transaktion,

▼B

ii) ett krav på förlängning eller betalning av en finansiell garanti eller motgaranti, oavsett form,

iii) ett krav på ersättning med avseende på ett avtal eller en transaktion,

iv) ett motkrav,

v) ett krav på erkännande eller verkställighet, även genom exekvaturförfarande, av en dom, en skiljedom eller ett liknande avgörande, oavsett var det meddelats.

Artikel 2

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör eller ägs, förvaras eller kontrolleras, antingen direkt eller indirekt, av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga I, inbegripet av en tredje part som agerar på dess vägnar eller på deras uppdrag, ska frysas.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för eller göras tillgängliga till förmån för fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I.

Artikel 3

1. Bilaga I ska omfatta de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som, i enlighet med artikel 3.3 i beslut (Gusp) 2016/1693 av rådet har fastställts

a) ha samröre med Isil (Daish) och al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa organisationer, bland annat genom att

i) delta i finansieringen av Isil (Daish) och al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa organisationer, eller i finansieringen av deras handlingar eller verksamhet som företas av, tillsammans med, i namnet av, på vägnar av eller till stöd för dem,

ii) delta i planering, underlättande, förberedande eller genomförande av handlingar eller verksamhet eller ge eller få terroristutbildning, såsom undervisning om vapen, sprängladdningar eller andra metoder eller tekniker i syfte att begå terroristhandlingar, som företas av, tillsammans med, i namnet av, på vägnar av eller till stöd för Isil (Daish) och al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa,

iii) bedriva handel med Isil (Daish), al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa, särskilt med olja och oljeprodukter, modulära raffinaderier och relaterat materiel, liksom handel med andra naturresurser och handel med kulturegendom,

iv) leverera, sälja eller överföra vapen och därtill hörande materiel till Isil (Daish), al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa.

▼B

b) resa eller försöka att resa utanför unionen i syfte att

i) utföra, planera, förbereda eller delta i terroristhandlingar som företas på Isils (Daish) eller al-Qaidas vägnar eller till stöd för dem eller deras celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar, eller

ii) ge eller få terroristutbildning på Isils (Daish) eller al-Qaidas vägnar eller till stöd för den eller deras celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar, eller

iii) på annat sätt stöda Isil (Daish), al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa.

c) försöka resa till unionen av skäl som avses i led b eller för att delta i handlingar eller verksamhet som företas tillsammans med, i namnet av, på vägnar av eller till stöd för Isil (Daish), al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa,

d) rekrytera till eller på annat sätt stödja handlingar eller verksamhet som företas av Isil (Daish), al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa, bland annat genom att

i) direkt eller indirekt, och oavsett metod, tillhandahålla eller samla in medel för att finansiera resor för personer i de syften som avses i leden b och c, organisera resor för personer i de syften som avses i leden b och c eller på annat sätt befrämja resor i detta syfte,

ii) värva någon annan för att delta i handlingar eller verksamhet som företas av, tillsammans med, i namnet av, på vägnar av eller till stöd för Isil (Daish) eller al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa.

e) uppvigla till eller offentligt provocera fram handlingar eller verksamheter som företas av, tillsammans med, i namnet av, på vägnar av eller till stöd för Isil (Daish), al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa, inbegripet genom uppmuntrande eller förhärligande av sådana handlingar eller verksamheter som därigenom leder till en risk för att terroristhandlingar begås,

f) vara inblandade eller delaktiga i beordrande eller utförande av allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna, inbegripet bortförande, våldtäkt, sexuellt våld, tvångsäktenskap och slaveri, utanför unionens territorium, som företas i namnet av eller på vägnar av Isil (Daish), al-Qaida eller celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till dessa.

2. Bilaga I ska innehålla de uppgifter, när sådana finns tillgängliga, som krävs för att identifiera berörda fysiska och juridiska personer, enheter och organ. När det gäller fysiska personer kan uppgifterna inbegripa namn och alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och id-kortsnummer, kön, adress, om den är känd, samt befattning eller yrke. När det gäller juridiska personer, enheter och organ kan uppgifterna inbegripa namn, plats och datum för registrering, registreringsnummer och driftsställe.

▼B

Artikel 4

1. Om rådet beslutar att en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ ska omfattas av de åtgärder som avses i artiklarna 2 och 9 ska rådet ändra bilaga I i enlighet därmed.

2. Rådet ska meddela sitt beslut, inbegripet skälen för uppförandet på förteckningen, till den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet som avses i punkt 1 antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet ges tillfälle att lämna synpunkter.

3. Om synpunkter lämnas eller om väsentlig ny bevisning läggs fram ska rådet se över sitt beslut och underrätta den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet om detta.

4. Förteckningen i bilaga I ska ses över regelbundet och minst en gång var tolfte månad.

Artikel 5

Med avvikelse från artikel 2 får de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga, på de villkor som de finner lämpliga, efter det att de har fastställt att de berörda penningmedlen eller ekonomiska resurserna

a) är nödvändiga för att täcka grundläggande behov för fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I och för underhållsberättigade medlemmar av sådana fysiska personers familj, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amorteringar, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,

b) är avsedda endast för betalning av rimliga arvoden eller ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) är avsedda uteslutande för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta tillgångar och ekonomiska resurser, eller

d) är nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter.

Artikel 6

Genom undantag från artikel 2 får de behöriga myndigheterna i en medlemsstat tillåta att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:

a) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna i fråga är föremål för ett skiljedomsbeslut som meddelats före den dag då den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet upptogs i bilaga I, eller för ett rättsligt eller administrativt beslut som meddelats i unionen, eller för ett rättsligt beslut som är verkställbart i den berörda medlemsstaten, före eller efter den dagen.

▼B

b) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna kommer enbart att användas för att betala fordringar som har säkrats genom ett sådant beslut eller har erkänts som giltiga i ett sådant beslut, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och förordningar som styr rättigheterna för personer med sådana fordringar.

c) Beslutet gynnar inte någon av de fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I.

d) Erkännandet av beslutet står inte i strid med den berörda medlemsstatens offentliga politik.

Artikel 7

Med avvikelse från artikel 2, och förutsatt att en betalning som ska göras av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga I har uppkommit inom ramen för ett avtal eller en överenskommelse som har ingåtts av, eller en förpliktelse som har uppkommit för, den berörda fysiska eller juridiska personen, den berörda enheten eller det berörda organet före den dag då personen, enheten eller organet upptogs i bilaga I, får medlemsstaternas behöriga myndigheter, på de villkor de anser vara lämpliga, ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs, förutsatt att de berörda behöriga myndigheterna har fastställt att

a) en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som återfinns i förteckningen i bilaga I ska använda penningmedlen eller de ekonomiska resurserna för en betalning, och

b) betalningen inte innebär någon överträdelse av artikel 2.2.

Artikel 8

Artikel 2.2 ska inte hindra att finans- eller kreditinstitut krediterar frysta konton, under förutsättning att sådana insättningar på dessa konton också fryses. Finans- eller kreditinstitutet ska utan dröjsmål underrätta de behöriga myndigheterna om sådana transaktioner.

Artikel 9

Det ska vara förbjudet att

a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet samt leverans, tillverkning, underhåll och användning av de varor och den teknik som förtecknas i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning ([1]), inbegripet vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning samt reservdelar till ovanstående, direkt eller indirekt, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som omfattas av bilaga I,

b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, samt försäkring och återförsäkring, för all direkt eller indirekt försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och besläktad materiel av alla slag eller för tillhandahållande av relaterat tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster till personer, enheter eller organ i bilaga I.

([1]) Senaste versionen offentliggjord i EUT C 122, 6.4.2016, s. 1.

▼B

Artikel 10

1. Utan att det påverkar de tillämpliga reglerna om rapportering, sekretess och tystnadsplikt samt bestämmelserna i artikel 337 i fördraget ska fysiska och juridiska personer, enheter och organ

a) omedelbart tillhandahålla alla uppgifter som skulle kunna underlätta efterlevnaden av denna förordning, t.ex. uppgifter om penningmedel och ekonomiska resurser som en person förvarar eller kontrollerar medan vederbörande agerar för eller på uppdrag av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga I eller om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 2, till de behöriga myndigheterna i de medlemsstater där de är bosatta eller belägna, och, direkt eller via dessa behöriga myndigheter, till kommissionen.

b) samarbeta med de behöriga myndigheterna vid alla kontroller av dessa uppgifter.

2. Alla uppgifter som lämnas eller mottas enligt denna artikel får endast användas i de syften för vilka de lämnades eller mottogs.

3. De ytterligare uppgifter som kommissionen mottar direkt ska göras tillgängliga för de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter.

Artikel 11

1. Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå de förbud som fastställs i denna förordning.

2. Varje uppgift om att bestämmelserna i denna förordning kringgås eller har kringgåtts ska anmälas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna och, direkt eller via dessa behöriga myndigheter, till kommissionen.

Artikel 12

1. Om en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ, i god tro om att åtgärden är förenlig med denna förordning, fryser penningmedel eller ekonomiska resurser eller vägrar att göra dem tillgängliga i enlighet med artikel 2, ska detta inte medföra ansvar av något slag för den fysiska eller juridiska personen enheten eller organet, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att penningmedlen och de ekonomiska resurserna frystes eller hölls inne på grund av vårdslöshet.

2. Handlingar som utförs av fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ ska inte medföra ansvar av något slag för dem, om de inte kände till och inte hade någon rimlig anledning att misstänka att deras handlingar stred mot de åtgärder som fastställs i denna förordning.

Artikel 13

Inga anspråk, inbegripet ersättningsanspråk eller andra anspråk av detta slag, till exempel kvittningsanspråk eller anspråk enligt en garanti, som har samband med avtal eller transaktioner som direkt eller indirekt påverkades helt eller delvis av de åtgärder som införs genom denna förordning, får beviljas personer eller enheter som omfattas av bilaga I eller någon annan person eller enhet som gör ett anspråk genom någon sådan person eller enhet eller på någon sådan persons eller enhets vägnar.

▼B

Artikel 14

1. Kommissionen och medlemsstaterna ska omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och utbyta relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till förordningen, särskilt upplysningar om

a) tillgångar som frysts enligt artikel 2 och tillstånd som beviljats enligt artiklarna 5, 6 och 7,

b) den bristande efterlevnaden och kontrollen av efterlevnaden av denna förordning samt domar som avkunnats av nationella domstolar.

2. Medlemsstaterna ska omedelbart underrätta varandra och kommissionen om andra relevanta uppgifter som de förfogar över och som kan hindra att denna förordning genomförs.

Artikel 15

1. Medlemsstaterna ska fastställa regler om påföljder för överträdelser av bestämmelserna i denna förordning och ska vidta de åtgärder som krävs för att se till att dessa påföljder tillämpas. Påföljderna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande.

2. Medlemsstaterna ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om de regler som avses i punkt 1 så snart som denna förordning har trätt i kraft och underrätta kommissionen om senare ändringar.

Artikel 16

1. Medlemsstaterna ska utse de behöriga myndigheter som avses i denna förordning och ange dessa på de webbplatser som förtecknas i bilaga II. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om varje ändring av adresserna till de webbplatser som förtecknas i bilaga II.

2. Medlemsstaterna ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om namnen på sina behöriga myndigheter, inklusive kontaktuppgifter för dessa behöriga myndigheter, så snart denna förordning har trätt i kraft samt underrätta kommissionen om senare ändringar.

3. I de fall då denna förordning föreskriver anmälan, meddelande eller annan underrättelse till kommissionen, ska den adress och de andra kontaktuppgifter som anges i bilaga II användas.

Artikel 17

Kommissionen ska ha befogenhet att ändra bilaga II på grundval av upplysningar som lämnas av medlemsstaterna.

Artikel 18

Denna förordning ska tillämpas

a) inom unionens territorium, inbegripet dess luftrum,

b) ombord på varje luftfartyg och fartyg under en medlemsstats jurisdiktion,

▼B

c) på varje person inom och utanför unionens territorium som är medborgare i en medlemsstat,

d) på varje juridisk person, enhet eller organ, inom eller utom unionens territorium, som har bildats eller stiftats enligt en medlemsstats rätt,

e) på varje juridisk person, enhet och organ med avseende på varje form av affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs i unionen.

Artikel 19

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

Förteckning över fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 3

▼M1

A. **Personer**

1. Fabien CLAIN (alias Omar); födelsedatum: den 30 januari 1978; födelseort: Toulouse (Frankrike); nationalitet: fransk medborgare; passnummer n°06AP104665, utfärdat den 16 januari 2006 (passet har löpt ut); nationellt id-kortnummer: n°150161100206 utfärdat den 8 januari 2015 (giltigt t.o.m. den 7 januari 2030).

▼B

BILAGA II

Webbplatser med uppgifter om de behöriga myndigheterna samt adress för anmälan till Europeiska kommissionen

BELGIEN

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIEN

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

TJECKIEN

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANMARK

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

TYSKLAND

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GREKLAND

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIEN

http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf

FRANKRIKE

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

KROATIEN

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETTLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt/sanctions

▼B

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGERN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLÄNDERNA

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

ÖSTERRIKE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMÄNIEN

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIEN

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVERIGE

http://www.ud.se/sanktioner

FÖRENADE KUNGARIKET

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adress för anmälan till Europeiska kommissionen:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIË/BELGIQUE
E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu